I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1961/2006

av den 20 december 2006

om ändring av förordning (EG) nr 1396/98 om tillämpningsföreskrifter vad avser fjäderfäkött för rådets förordning (EG) nr 779/98 om import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Turkiet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött[1], särskilt artikel 3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 779/98 av den 7 april 1998 om import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Turkiet[2], och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 1396/98 fastställs tillämpningsföreskrifter vad avser fjäderfäkött för rådets förordning (EG) nr 779/98 om import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Turkiet[3].

(2) Kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser[4] skall tillämpas på importlicenser för tullkvotperioder från och med den 1 januari 2007. I förordning (EG) nr 1301/2006 fastställs särskilt bestämmelser om ansökan om importlicenser, om den sökandes lämplighet och om utfärdandet av licenserna. I den förordningen begränsas licensernas giltighetstid till tullkvotperiodens sista

---

1 EGT L 282, 1.11.1975, s.77. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 679/2006.
2 EGT L 113, 15.4.1998, s. 1.
3 EGT L 187, 1.7.1998, s. 41. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1043/2001.
4 EUT L 238, 1.9. 2006, s. 13.

dag. Bestämmelserna i förordning (EG) nr 1301/2006 bör tillämpas på de importlicenser som utfärdas genom förordning (EG) nr 1396/1998 om inte annat föreskrivs i sistnämnda förordning. Bestämmelserna i förordning (EG) nr 1396/1998 bör därför anpassas till förordning (EG) nr 1301/2006 då detta är nödvändigt.

(3) Med tanke på Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen den 1 januari 2007 är det nödvändigt att lägga till uppgifter på bulgariska och rumänska i ansökningarna och licenserna.

(4) Förordning (EG) nr 1396/98 bör därför ändras i enlighet med detta.

(5) Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1396/98 skall ändras på följande sätt:

1) Artiklarna 1, 2, 3, 4 och 5 skall ersättas med följande:

”Artikel 1

1. I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för de importtullkvoter, för produkter med KN-nummer enligt bilaga I, som öppnats genom förordning (EG) nr 779/98.

2. Om inte annat följer av den här förordningen skall bestämmelserna i förordning (EG) nr 1291/2000[5] och kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 tillämpas.

3. Den kvantitet produkter som omfattas av den ordning som avses i punkt 1 och nedsättningen av tullsatsen fastställs i bilaga I.

Artikel 2

Den kvantitet som fastställs för varje grupp skall fördelas på fyra delperioder enligt följande:

— 25 % under perioden 1 januari–31 mars,

— 25 % under perioden 1 april–30 juni,

— 25 % under perioden 1 juli–30 september,

— 25 % under perioden 1 oktober–31 december.

[5] EGT L 152, 24.6.2000 s. 1.

Artikel 3

1. För tillämpningen av artikel 5 i förordning (EG) nr 1301/2006 skall den som ansöker om en importlicens, då denne lämnar in sin första ansökan för en viss tullkvotperiod, lämna ett intyg på att denne har importerat eller exporterat minst 50 ton av de produkter som omfattas av förordning (EEG) nr 2777/75 under var och en av de två perioder som avses i ovannämnda artikel 5.

2. Licensansökan får avse flera produkter som omfattas av olika KN-nummer. I sådana fall skall samtliga KN-nummer anges i fält 16 och varubeskrivningen i fält 15 i licensansökan och licensen.

En licensansökan måste avse minst 10 ton och högst 10 % av den kvantitet som är tillgänglig i den berörda gruppen för den berörda delperioden.

3. I fält 8 i licensansökan och licensen skall ursprungslandet anges och ”ja” markeras med ett kryss.

4. Fält 20 i licensansökan och licensen skall innehålla en av uppgifterna i del A i bilaga II.

5. Fält 24 i licensen skall innehålla en av uppgifterna i del B i bilaga II.

Artikel 4

1. Licensansökningar får endast lämnas in under de sju första dagarna i den månad som föregår varje delperiod som anges i artikel 2.

För perioden 1 januari–31 mars 2007 skall licensansökningar dock lämnas in under de första femton dagarna i januari 2007.

2. För importlicensansökningar för samtliga produkter som avses i artikel 1 skall det ställas en säkerhet på 20 euro per 100 kg.

3. Medlemsstaterna skall, senast den femte arbetsdagen efter utgången av perioden för inlämnande av ansökan, till kommissionen anmäla de totala kvantiteter (i kilogram) för vilka ansökningar gjorts för varje grupp.

4. Licenserna skall utfärdas snarast möjligt efter det att kommissionen fattat sitt beslut.

5. Medlemsstaterna skall meddela kommissionen, före slutet av den fjärde månaden efter varje årliga period, de kvantiteter (i kilogram) som har övergått till fri omsättning för varje grupp enligt denna förordning under den berörda perioden.

Artikel 5

Importlicenserna skall vara giltiga i 150 dagar från och med utfärdandedagen i den mening som avses i artikel 23.2 i förordning (EEG) nr 1291/2000.”

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall överlåtandet av de skyldigheter som följer av licenser begränsas till att omfatta mottagare som uppfyller de urvalskriterier som anges i artikel 5 i förordning (EG) nr 1301/2006 och i artikel 3.1 i den här förordningen.”

2. Artikel 6 skall utgå.

3. Bilagorna I och II skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

4. Bilagorna III och IV skall utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förordningen skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA
”Bilaga I

Grupp	Löpnr	KN-nummer	Tillämplig GTT-tull (euro per ton)	Årlig tullkvot (ton)
T1	09.4103	0207 25 10	170	1 000
		0207 25 90	186	
		0207 27 30	134	
		0207 27 40	93	
		0207 27 50	339	
		0207 27 60	127	
		0207 27 70	230	

Bilaga II

A - Uppgifter som avses i artikel 3.4:

på bulgariska: Регламент (ЕО) № 1396/98.

på spanska: Reglamento (CE) nº 1396/98.

på tjeckiska: Nařízení (ES) č. 1396/98.

på danska: Forordning (EF) nr. 1396/98.

på tyska: Verordnung (EG) Nr. 1396/98.

på estniska: Määrus (EÜ) nr. 1396/98.

på grekiska: Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1396/98.

på engelska: Regulation (EC) No. 1396/98

på franska: Règlement (CE) nº. 1396/98

på italienska: Regolamento (CE) n. 1396/98.

på lettiska: Regula (EK) Nr. 1396/98.

på litauiska: Reglamentas (EB) Nr. 1396/98.

på ungerska: 1396/98/EK Rendelet.

på maltesiska: Regolament (KE) Nru. 1396/98.

på nederländska: Verordening (EG) nr. 1396/98.

på polska: Rozporządzenie (WE) nr. 1396/98

på portugisiska: Regulamento (CE) n. 1396/98.

på rumänska: Regulament (CE) nr. 1396/98.

på slovakiska: Nariadenie (ES) č. 1396/98.

på slovenska: Uredba (ES) št. 1396/98.

på finska: Asetus (EY) N:o. 1396/98.

på svenska: Förordning (EG) nr 1396/98.

Bilaga II

B - Uppgifter som avses i artikel 3.5:

på bulgariska: намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 1396/98

på spanska: reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº. 1396/98.

på tjeckiska: snížení společné celní sazby podle Nařízení (ES) č. 1396/98.

på danska: toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 1396/98.

på tyska: Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr.1396/98.

på estniska: ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr. 1396/98.

på grekiska: Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1396/98.

på engelska: reduction of the common customs tariff as laid down in Regulation (EC) No. 1396/98

på franska: réduction du tarif douanier commun comme prévu au Règlement (CE) nº. 1396/98.

på italienska: riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 1396/98

på lettiska: Regulā (EK) Nr. 1396/98 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.

på litauiska: Bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr.1396/98.

på ungerska: A közös vámtarifa csökkentése az 1396/98/EK rendelet alapján.

på maltesiska: tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 1396/98

på nederländska: Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1396/98.

på polska: obniżenie cła WTC, jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1396/98.

på portugisiska: redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 1396/98.

på rumänska: reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1396/98.

på slovakiska: zníženie spoločnej colnej sadzby v súlade s nariadením (ES) č. 1396/98.

på slovenska: znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 1396/98.

på finska: Asetuksessa (EY) N:o 1396/98 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

på svenska: nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr1396/98.”